

HOMERO

LA ODISSEA

Adaptado por Diego Agerimbau
Ilustrado por Smilton



Presentando a...

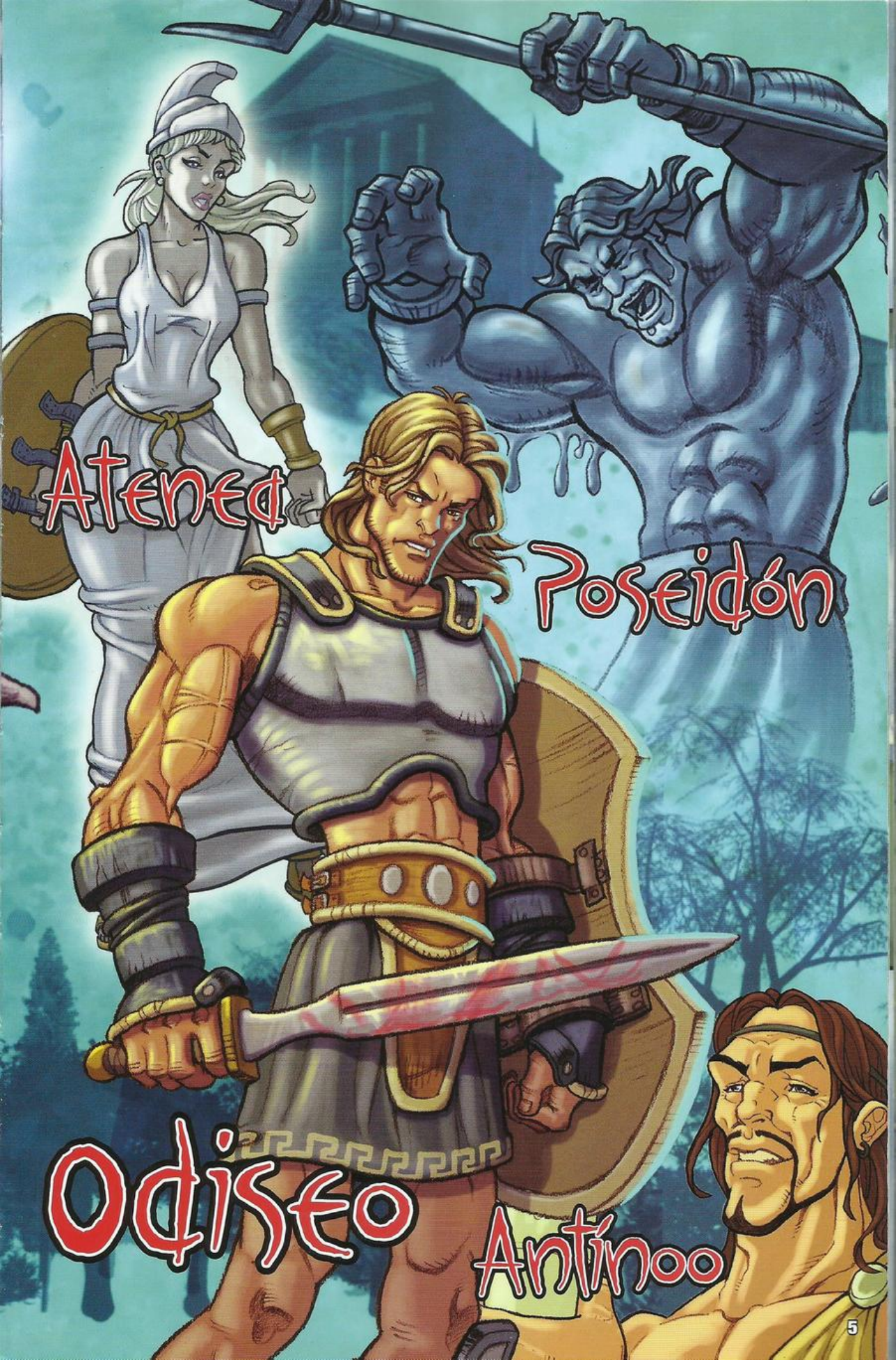
Polifemo

Circe

Telemaco

Penélope





Athena

Poseidón

Odiseo

Antínoo

Isla de Ogigia, hogar de la hermosa Calipso.

Diez años han pasado desde el final de la Guerra de Troya.

CAPÍTULO 1

El héroe perdido

Demasiado tiempo sin ver a su esposa Penélope, sin caminar por el fértil suelo de su patria, sin visitar a su padre.

ODISEO...
MÍRAME...

TE HE BRINDADO
TODO MI AMOR, MIS
TESOROS. LO QUE ES
MÍO ES TUYO...

PERO NADA
HA SERVIDO PARA
QUE DEJES DE MIRAR
AL MAR.

CUANDO
COMPRENDERÁS QUE
TU HOGAR ES AQUÍ,
CONMIGO...

Pero para Odiseo no había nada que entender.

Su hogar siempre sería la lejana Ítaca.

AQUÍ ESTÁ LA LANA QUE PIDÍO USTED.

GRACIAS, FIEL EURICLEA. DÉJALA ALLÍ.

MI REINA, LOS PRÍNCIPES HAN INICIADO OTRO BANQUETE EN EL PATIO PRINCIPAL. SOLICITAN SU PRESENCIA.

DILES QUE MI RESPUESTA NO HA CAMBIADO.

AÚN TENGO ESPERANZAS. SÉ QUE ODISEO ESTÁ VIVO EN ALGUNA PARTE.

DILES LO MISMO DE SIEMPRE, MIENTRAS NO ACABE MI TEJIDO, NO ELEGIRÉ UN NUEVO ESPOSO.

PERO SEÑORA...

ESO ES TODO. VE CON ELLOS Y LUEGO REGRESA DE INMEDIATO. VOY A NECESITARTE PARA DESHACER EL LIENZO.

AÚN NO DEBO TERMINARLO. NO TODAVÍA.



¿NOVEDADES, VIEJA CRIADA?

NO, SEÑOR.



¿QUÉ OPINAN AMIGOS MÍOS? NUESTRA HERMOSA REINA SIGUE HACIÉNDOSE ROGAR.

VEINTE AÑOS HACE QUE ODISEO, NUESTRO ANTIGUO REY, PARTIÓ PARA NUNCA MÁS VOLVER.



PARECE QUE NUESTRAS PERMANENTES OFRENDAS NO LOGRAN CONMOVERLA.

¿ALGUIEN ACASO DUDA QUE ODISEO YA ESTÁ MUERTO UNA Y MIL VECES?

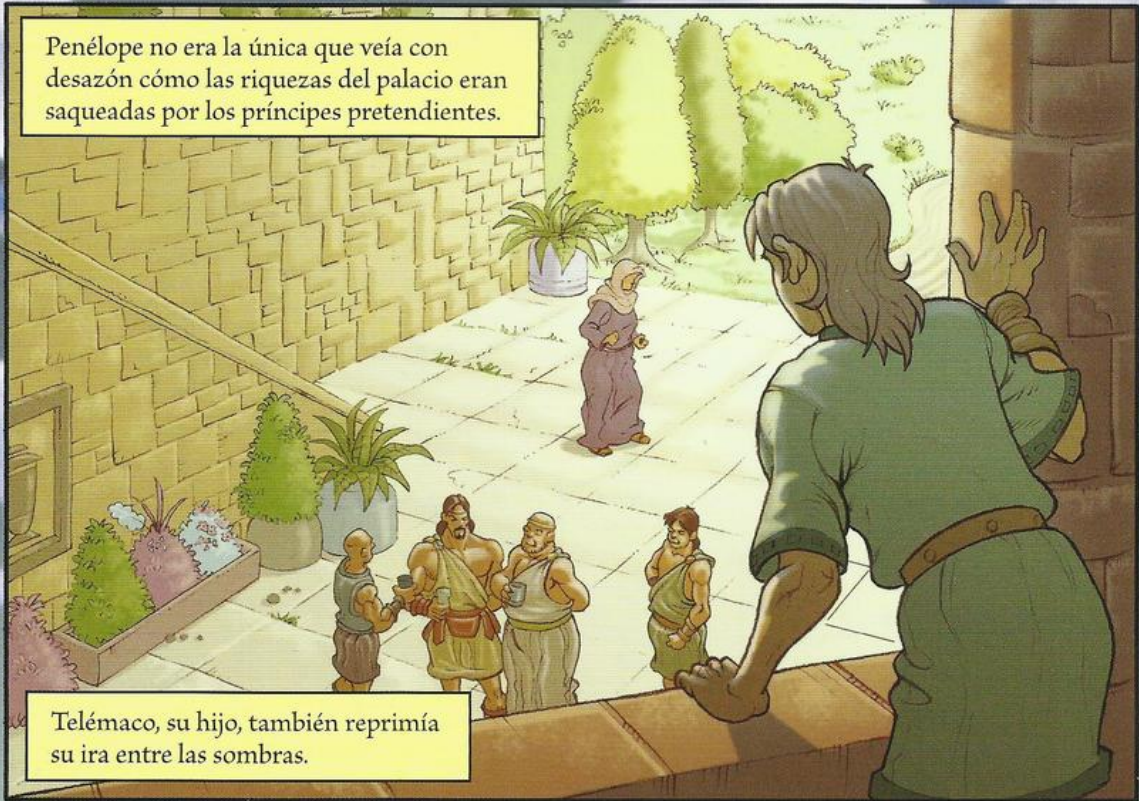
¡JAJA! ¡SU OSAMENTA YA DEBE ESTAR BLANQUEADA POR EL SOL!

MIENTRAS ESPERAMOS, BRINDEMOS POR NUESTRA AMADA PENÉLOPE.

¡MÁS VINO!



Penélope no era la única que veía con desazón cómo las riquezas del palacio eran saqueadas por los príncipes pretendientes.



Telémaco, su hijo, también reprimía su ira entre las sombras.





ESCÚCHENME, TODOS USTEDES, PRÍNCIPES INSOLENTES. ¡TENGO ALGO QUE DECIRLES!

HACE VARIOS AÑOS QUE NO HAY NOTICIAS DE MI PADRE Y MUCHOS YA LO DAN POR MUERTO. PERO NADA EN EL MUNDO ME HA DEMOSTRADO QUE ASÍ FUERA.

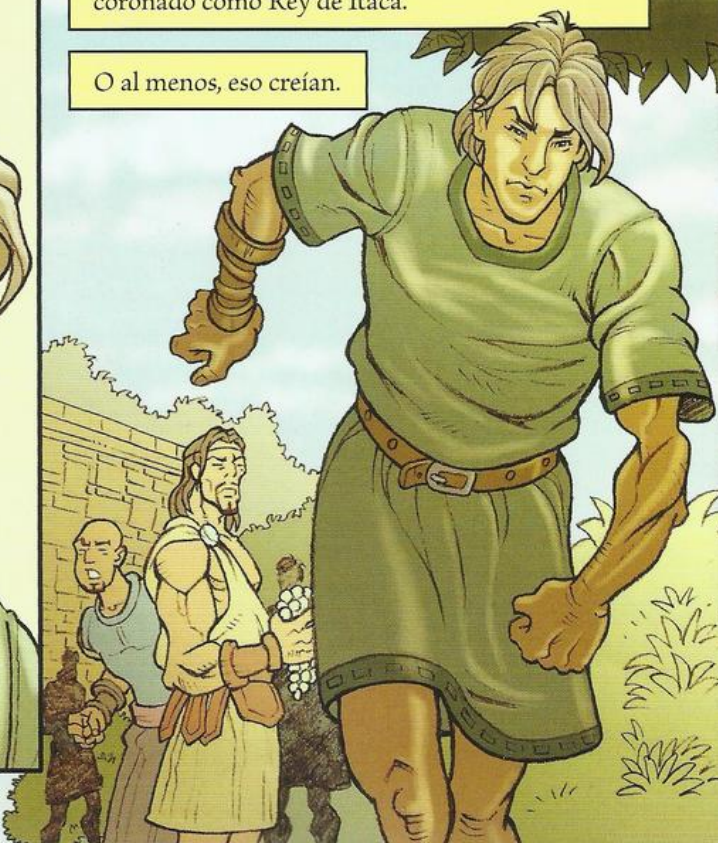
¡ÉS POR ESO QUE IRÉ EN SU BÚSQUEDA!



SI EN MI VIAJE OBTUVIERA ALGUNA PRUEBA DE SU MUERTE, YO MISMO ENTREGARÉ LA MANO DE MI MADRE PENÉLOPE A UN NUEVO ESPOSO.

Los príncipes sabían muy bien que eran buenas noticias. A partir de ese momento, solo era una cuestión de tiempo para que uno de ellos fuera coronado como Rey de Ítaca.

O al menos, eso creían.



La nave se cargó con diez barriles de vino y decenas de sacos de harina. Todo lo necesario para emprender un viaje hasta la lejana Pilos.

OH, QUERIDO TELÉMACO...
¿CÓMO SE TE OCURRE SEMEJANTE
AVENTURA? EN TU AUSENCIA LOS
PRETENDIENTES TERMINARÁN CON
TUS RIQUEZAS.

ES UN
RIESGO QUE DEBO
CORRER.

TRANQUILA, EURICLEA.
CUENTO CON EL FAVOR DE
LOS DIOS. TÚ SOLO ASEGÚRATE
DE QUE MI MADRE NO SE
ENTERE DE MI PARTIDA.

ALLÍ VAN, RUMBO
AL NAUFRAGIO SEGURO.
¡SERÁN ALIMENTO PARA
LOS MONSTRUOS
DEL OCEANO!

¡JAJA!
PAGARÍA POR
VER ESO.

Pero los insolentes pretendientes de Penélope no sabían una cosa... El joven Telémaco no viajaba solo en aquella nave.

El rey Mentés era la poderosa diosa Atenea, transfigurada.



Ella era la que velaba por la seguridad del hijo de Odiseo.

Y ella misma fue quien lo guió ante el anciano Néstor, el compañero de Odiseo en más de una batalla de la Guerra de Troya.



El consejo del anciano fue claro: debía acudir a Lacedemonia, ante el gran Menelao, el rey de Esparta.



Néstor le entregó un carro tirado por cuatro briosos caballos, con el cual podría llegar hasta Lacedemonia, la ciudad entre montañas.

El conductor no era otro que Pisistrato, el hijo de Néstor.



MIRA TELÉMACO, ALLÍ ESTÁ TU DESTINO... LACEDEMONIA.

OH, MENELAO, SEÑOR DE ESPARTA. DOS VIAJEROS HAN LLEGADO AL PALACIO Y BUSCAN TU PRESENCIA.

HAZLOS PASAR.

GRACIAS POR ATENDERNOS, DIVINO MENELAO. SIENTO IMPORTUNARTE CON MIS DESVENTURAS.

DINOS TU NOMBRE, JOVEN VIAJERO.



MI NOMBRE ES TELÉMACO, SOY HIJO DE ODISEO, REY DE ÍTACA.

¿QUÉ OPINAS, AMADA MÍA?

EL PARECIDO ES INNEGABLE. ES UN DIGNO HIJO DE SU PADRE.



¡OH DIOSES! ¡QUÉ ALEGRÍA TENER EN MI PALACIO AL HIJO DE SEMEJANTE HOMBRE!

DINOS EN QUÉ PODEMOS AYUDARTE.




MI PADRE, SU MAJESTAD. AÚN NO HA REGRESADO A NUESTRO HOGAR Y MUCHOS PIENSAN QUE HA OCURRIDO LO PEOR.

RECUERDO MUY BIEN A TU PADRE, JOVEN TELÉMACO...

DE NO SER POR SU INGENIO, TROYA NUNCA HUBIERA CAÍDO EN MANOS DE MI ESPOSO MENELAO Y SU HERMANO AGAMENÓN.





TE DIRÉ TODO CUANTO
SÉ, TELÉMACO. LUEGO DE LA
VICTORIA, TODOS LOS HÉROES
GRIEGOS SUFRIMOS LA IRA
DE LOS DIOS.

YO MISMO TERMINÉ A
LA MERCED DEL HAMBRE Y LA
INTEMPERIE FRENTE A LA ISLA DE FARO,
DONDE ÍDOTEA LA HIJA DEL DIOS
PROTEO VIÑO EN MI AYUDA.

ELLA ME CONTÓ
DEL VALEROSO ÁYAX,
QUIEN PERECIÓ CON SU FLOTA
EN UNA TORMENTA.

DE MI QUERIDO
HERMANO, AGAMENÓN,
MUERTO A TRAICIÓN POR
SU CRUEL ESPOSA.

Y DE TU
PADRE, TAMBIÉN
ME HABLÓ...

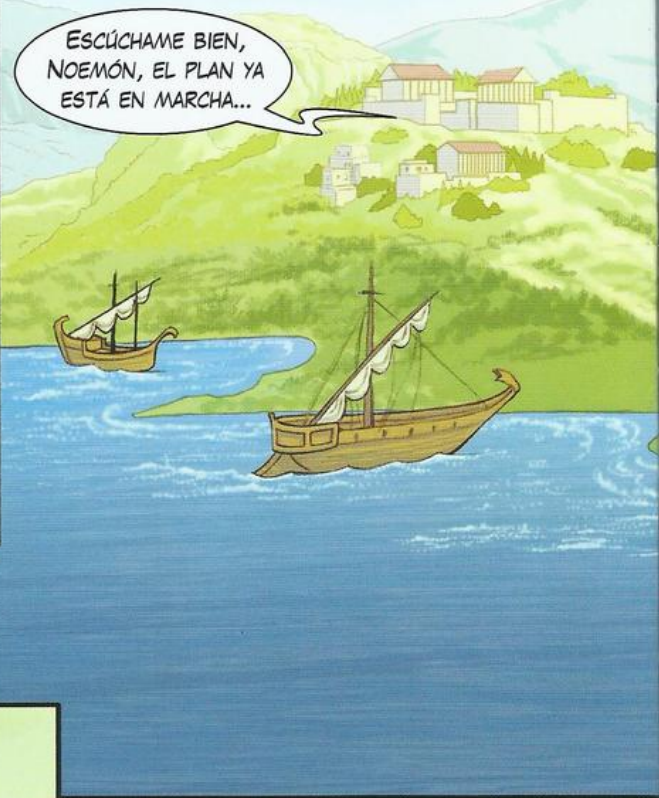
ME DIJO QUE LO
HABÍA VISTO DESHACERSE
EN LLANTO EN LA MORADA
DE LA NINFA CALIPSO,
QUIEN LO RETIENE CONTRA
SU VOLUNTAD.



PERO SÍ,
TELÉMACO... TU PADRE
AÚN VIVE.

DEBES PARTIR
DE INMEDIATO. LLEVA ESTA
NOTICIA A TU REINO. NO HAY
TIEMPO QUE PERDER.

Mientras tanto, en Ítaca...



ESCÚCHAME BIEN,
NOEMÓN, EL PLAN YA
ESTÁ EN MARCHA...



TÚ SOLO
CONSIGUEME UNA NAVE
LIGERA CON BUENOS
REMEROS.

YO MISMO LO
ESTARÉ ESPERANDO
EN EL ESTRECHO
DE SAMOS.



TELÉMACO
NUNCA LLEGARÁ
VIVO A ÍTACA.

Mientras tanto, en el Olimpo, Atenea hacía sus ruegos ante Zeus, el más poderoso de todos los dioses. Ella era la única esperanza para Odiseo y Telémaco.

CAPÍTULO 2

El país de los feacios

...Y ES POR ESO QUE VENGO A BUSCAR TU AYUDA, PADRE MÍO.

ENTIENDO PERFECTAMENTE LA SITUACIÓN, ATENEA. ES INTOLERABLE.

CALIPSO DEBERÁ ENTENDER. ODISEO DEBE REGRESAR A SU REINO. ES MI VOLUNTAD.

HERMES, HIJO MÍO, ACÉRCATE. TENGO UNA IMPORTANTE MISIÓN PARA TI.

PÍDEME LO QUE SEA Y ASÍ SERÁ, PADRE.



No eran buenas noticias para Calipso.

¡TRACABOOOUMMMMM!

ERES
LIBRE, ODISEO.
NO PUEDO RETENERTE
MÁS. ES TU ELECCIÓN
AHORA.



La bella ninfa le prometió
todo, incluso la inmortalidad.
Pero fue en vano.

En un último acto de amor,
Calipso le otorgó viento a favor,
para hacer su viaje más seguro.

Pero de poco serviría...

Una vez en mar abierto,
Odiseo fue descubierto por
Poseidón, dios del mar y de
todas sus criaturas.



¡QUÉ VEN MIS OJOS!
¡ODISEO HA SIDO LIBERADO!
¡LUEGO DE LOS ULTRAJES QUE
HA PERPETRADO!



La furia de Poseidón no tenía límite. La pequeña nave estaba destinada a sucumbir entre las olas.

¡QUE SOPLEN MIL VIENTOS! ¡QUE EL MAR DEVORE SU NAVE Y SU CUERPO!

¡DIOSES VENGAN EN MI AYUDA! ¡DEBO LLEGAR A ÍTACA!

Alguien estaba allí para escuchar sus súplicas.

ODISEO, ABANDONA TU NAVE Y CÚBRETE CON ESTE MANTO.

¡HAZME CASO Y PODRÁS SALVARTE!

Saltar al mar en medio de la tormenta no era lo más prudente, pero Odiseo debía confiar en su diosa protectora. Ella y su manto lo mantendrían a salvo.

Luego de nadar durante horas, cuando ya nada quedaba de aquel manto, Odiseo llegó a tierra firme. Su cuerpo exhausto necesitaba un descanso reparador. Atenea velaba por su sueño.



Odiseo aún no lo sabía, pero había llegado a Esqueria, al país de los feacios.

YA HEMOS
TERMINADO DE LAVAR
TODAS NUESTRAS PRENDAS,
NAUSICAA. ¿REGRESAMOS
AL PALACIO?



ESPERA,
NO HAY APURO.
PRONTO ME CASARÉ Y YA
NO PODRÉ DISFRUTAR DE
ESTAS SALIDAS.



Claro que las jóvenes feacias no sabían que sus voces habían despertado al héroe dormido.

¡NO TEMAS, OH PRINCESA, SEAS DIOSA O MORTAL!

COMO PODRÁS VER, NECESITO DE TU AYUDA.

LO QUE NECESITAS ES ALGO PARA CUBRIRTE, EXTRANJERO. ACÉRCATE, POR FAVOR.

CON ESTO PODRÁS ENTRAR A LA CIUDAD SIN TERMINAR EN UN CALABOZO. ALLÍ TE PRESENTARÉ A MI PADRE, EL REY ALCINOO.

NO PUEDO LLEVARTE CONMIGO, DESPERTARÍAMOS MUCHAS SOSPECHAS.

SIGUE A MI CARRO. NO ESTAMOS MUY LEJOS DEL PALACIO.

En el camino, Odiseo se maravilló con la pródiga Esqueria, una de las tierras más fértiles del mundo conocido.




A medida que se acercaba a la ciudad, su asombro iba en aumento.

Las riquezas de aquel país eran exuberantes. Tenían todo lo que un pueblo como el suyo podría necesitar. Tal vez más.



Odiseo, siempre sagaz, sabía que al ver su túnica real, los guardias del palacio no atinarían a detenerle el paso.





En el jardín del palacio, Odiseo descubrió que algo atraía la atención de los cortesanos. Los Juegos de Atletismo se estaban celebrando en honor a los dioses.

OH, MAJESTUOSO REY DE LOS FEACIOS, ME PRESENTO ANTE TI PARA SOLICITAR TU SOCORRO.

¿QUÉ ES LO QUE DESEAS EXTRANJERO?

¡ALTO!

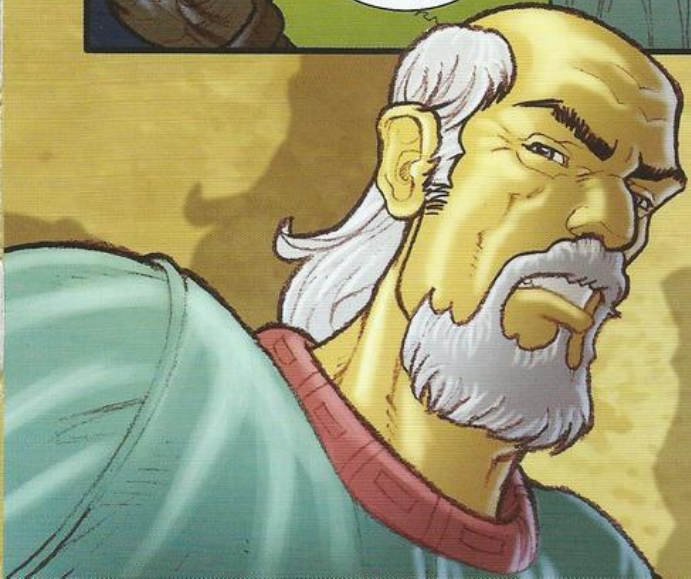


¡ESA FINA TÚNICA SOLO PUEDE PERTENECER A UN NOBLE FEACIO! ¿QUÉ HACE UN EXTRANJERO COMO TÚ VISTIÉNDOLA?

¡NO ERES MÁS QUE UN LADRÓN!



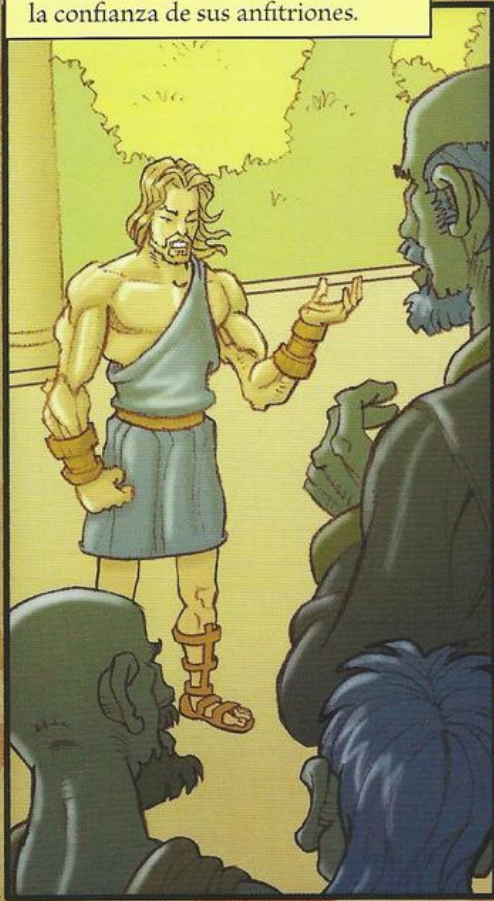
¡DICES MENTIRAS! ¡YO MISMA LE DI ESA TÚNICA!



CALMA HIJA, CALMA. AÚN ASÍ EURIALO PUEDE TENER RAZÓN.

SERÁ NECESARIO LLAMAR A UNA ASAMBLEA.

Odiseo contó sobre su tierra y sus últimas penurias, esperando lograr la confianza de sus anfitriones.



SI ERES EL HÉROE QUE DICES SER, ENTONCES NO TENDRÁS PROBLEMA EN PARTICIPAR DE NUESTROS JUEGOS. ¿VERDAD?



¡EURÍALO!

TRANQUILA PRINCESA. ACEPTO EL DESAFÍO. SI EL REY ALCINOO ESTÁ DE ACUERDO, ME BATIRÉ CON SUS MEJORES CAMPEONES.





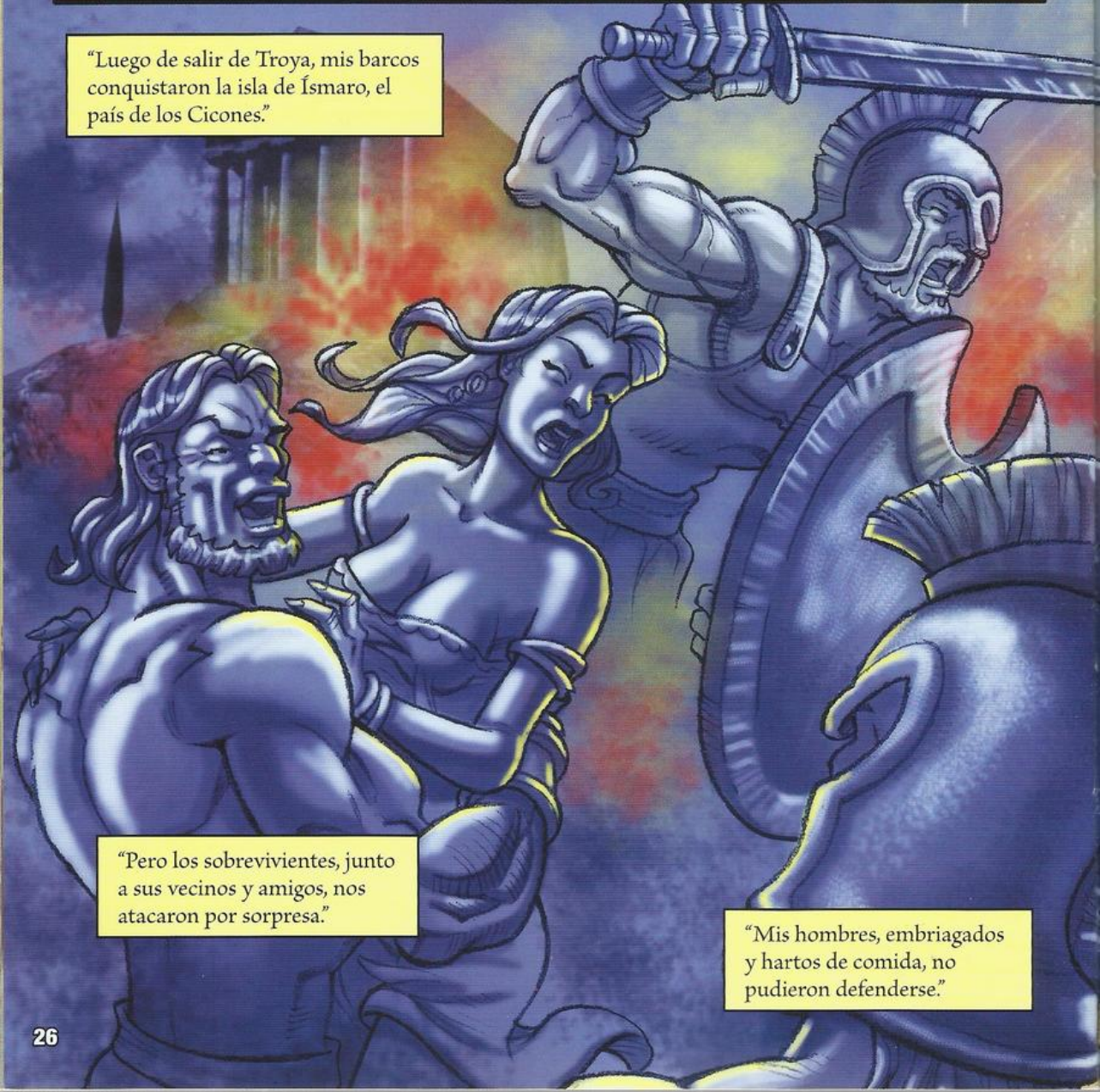
BRAVO, ODISEO. HAS DEMOSTRADO TU VALOR. HOY TE HOSPEDARÉ COMO EL ILUSTRE VISITANTE QUE ERES.

MAÑANA TE DARÉ UNA NAVE CON CINCUENTA REMEROS PARA QUE REGRESES A TU PATRIA.

AHORA VEN, SIÉNTATE CON NOSOTROS. CUÉNTANOS TODO LO QUE HAS VIVIDO DESDE EL FINAL DE LA GUERRA.


ES UNA LARGA HISTORIA...

“Luego de salir de Troya, mis barcos conquistaron la isla de Ísmaro, el país de los Cicones.”



“Pero los sobrevivientes, junto a sus vecinos y amigos, nos atacaron por sorpresa.”

“Mis hombres, embriagados y hartos de comida, no pudieron defenderse.”



"Huí con la mitad de mis hombres solo para caer en las fauces de una tremenda tormenta."


"Luego encallamos en la isla de los comedores de lotos, aquella flor maldita que borra la memoria de quien la ingiere."

"Varios de mis hombres no resistieron la tentación de su sabor."

"Pero lo peor aún estaba por venir..."


CAPÍTULO 3

La isla de los Cíclopes



“Luego de varias jornadas a la deriva, la densa bruma lo cubrió todo. No podíamos ver más allá de nuestra proa.”

“Nuestros barcos entonces encallaron en un banco de arena. ¡Era una isla! La caprichosa deriva nos había llevado a tierra firme.”




“Las cabras y ovejas salvajes saltaban a nuestro alrededor con alegría. Pero mis hombres solo podían pensar en su deliciosa carne humeando ante el fuego.”



“Debíamos reparar las velas, así que decidí que lo mejor sería acampar hasta que los trabajos se hubieran terminado.”





"Al explorar la isla, pronto me encontré con una visión pasmosa."

"Un enorme cíclope entraba a su morada cargando con su cena."

"Son legendarios los tesoros y manjares que saben guardar los cíclopes."

VAMOS, TENGAN VALOR. SE HA MARCHADO DEJANDO ABIERTA LA PUERTA DE SU CUEVA. ES AHORA O NUNCA.

PERO ODISEO...

¿PARA QUÉ QUIERES ESE SACO DE VINO?

TÚ CÁLLETE Y MANTÉN EL SIGILO.

¡POR LAS BARBAS DE POSEIDÓN!
¡CON TODO ESTO PODRÍAMOS COMER DURANTE UN AÑO!

¡SHH!
¡SILENCIO!
¡ALGUIEN SE ACERCA!

"Hubieran hecho falta veinte carros con sus caballos para mover aquella roca."

"Estábamos en graves problemas."

CRACCKKKLEEEELL

¡OH, NO! ¡HA REGRESADO DEMASIADO PRONTO!

¡ESTAMOS ATRAPADOS!

¡SHH!

¿QUIÉN ANDA AHÍ?

¿QUÉ INCAUTO HA OSADO ENTRAR EN LA MORADA DE POLIFEMO?

DISCULPA NUESTRA INTROMISIÓN. ESTAMOS PERDIDOS.

¡NECESITAMOS TU AYUDA!



¿MI AYUDA?
¡JAJAJA!

¡SE VE QUE
NO CONOCES A LOS
DE MI RAZA! ¡NO
TENEMOS PIEDAD NI
MISERICORDIA!



¡ALTO! ¡NO TE
ATREVAS A TOCARNOS!
¡TENEMOS EL FAVOR DE
LOS DIOSES!



¡LOS CÍCLOPES
NO TEMEMOS A LOS
DIOSES!

¡SOMOS MÁS
FUERTES QUE EL
PROPIO ZEUS!

“El espantoso monstruo devoró vivos a dos de mis mejores hombres.”

“Sus gritos de dolor y agonía aún resuenan en mis oídos.”

¡PIEDAD!

¡AAAAGH!

“Luego de saciar su hambre con carne humana, el cíclope decidió que era momento de descansar.”



¡ODISEO,
ATAQUEMOS
AHORA! ¡ESTÁ
INDEFENSO!

¿Y QUÉ
PIENSAS HACER,
LEAL SOLDADO?
¿MATARLO?

DE ESA
FORMA QUEDARIAMOS
ENCERRADOS AQUÍ
PARA SIEMPRE.



ÉL ES EL ÚNICO
QUE PUEDE MOVER
AQUELLA PIEDRA.



“El cansancio era extremo,
pero aquella noche, el peligro
inminente no nos dejó dormir.”



"A la mañana siguiente, la bestia de un solo ojo desayunó a otros dos de mis hombres."

"Era una cuestión de tiempo. Tarde o temprano nos devoraría a todos."



SALGAN PRECIOSAS, ES HORA DE COMER...

"Cuando decidí pastorear a su rebaño, tuve la esperanza de que dejara la puerta abierta..."



"Pero no... Era brutal, pero para nada tonto."

ODISEO... ¿QUÉ HAREMOS?

TENGO UNA IDEA. TRAÍGANME UN PEDAZO DE LEÑA, Y UNA ESPADA BIEN AFILADA.


VOY A NECESITAR UNA BUENA ESTACA.



“Al regresar del día de trabajo, el cíclope repitió el ritual.”

“Otros dos valerosos hombres terminaron en sus fauces. Era el momento de actuar.”





ESTÁ BIEN,
DÁMELO. HUELE MUCHO
MEJOR QUE TUS SUCIOS
SOLDADOS.

ADELANTE,
ES TODO
TUYO.

Y DIME
EXTRANJERO...
¿CUÁL ES TU
NOMBRE?



¿MI
NOMBRE?

ME
LLAMO
NADIE.

¡NADIE!
¡JAJA! ¿QUÉ
CLASE DE NOMBRE
ES ESE?

¡TUS
PADRES TE
HAN JUGADO UNA
BROMA!



ESTÁ
BIEN NADIE.
ME CAES BIEN. A TI
TE COMERÉ ÚLTIMO,
EN PAGO POR ESTE
DELICIOSO VINO.

"El vino pronto surtió efecto y el monstruo cedió al sueño."



¡RÁPIDO!
¡DENME LA
ESTACA!

STACK



¡DISFRUTA
DE ESTO,
MALDITO!

¡AAAAH!

¡AH!
¡NADIE ME HA
ENGAÑADO!

¡NADIE
ME QUIERE
MATAR! ¡NADIE ME
HA HERIDO!

SI NADIE
LO ATACA... ¿POR
QUÉ GRITA?

CRACCKKLEEEELL

¡AAAARGHHH!

¡MIREN!
¡LA PUERTA!

SALGAMOS
DE UNA VEZ,
ODISEO...

¡QUIETOS!

ES UNA
TRAMPA. NOS
APLASTARÁ APENAS
CRUCEMOS LA
PUERTA.

TENGO
UN NUEVO
PLAN.

"Cubiertos por las pieles de las ovejas logramos evadirlo."

MBEE
MBEE
MBEE

LISTEDES SÍ
QUE PUEDEN SALIR,
PRECIOSAS.

SOLO QUIERO
A ESOS EXTRANJEROS
IMPERTINENTES. ES
HORA DE COMER...



MEE

¡A LAS NAVES!

¡TRAMOSOS!



¡JAJA! ¡TE ENGAÑAMOS IDIOTA! ¡YO, ODISEO, HIJO DE LAERTES, ES QUIEN TE HA VENCIDO!

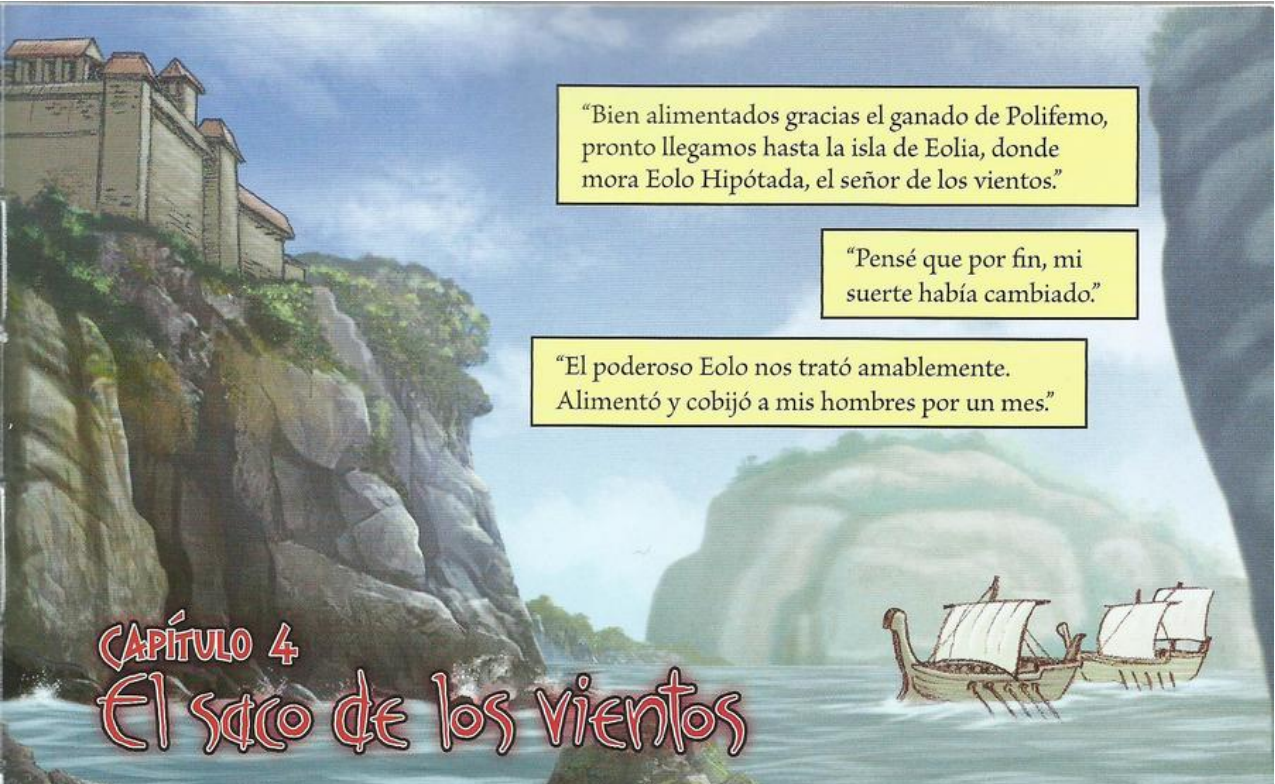


¡NOOOOOO!
¡LO LAMENTARÁS,
ODISEO!

¡SUFRIRÁS EL CASTIGO DE LOS DIOSES!
¿ACASO NO SABES QUIÉN ES MI PADRE?

SPLASH

“Tiempo después lo supe. Lamentablemente.”




"Bien alimentados gracias el ganado de Polifemo, pronto llegamos hasta la isla de Eolia, donde mora Eolo Hipótada, el señor de los vientos."

"Pensé que por fin, mi suerte había cambiado."

"El poderoso Eolo nos trató amablemente. Alimentó y cobijó a mis hombres por un mes."

CAPÍTULO 4 El saco de los vientos




VEN ODISEO, CUÉNTAME DE TROYA Y TUS VIAJES. HE ESCUCHADO MUCHO SOBRE TI.

TOMA AMIGO MÍO, AQUÍ TIENES EL SACO DE LOS VIENTOS. SOLO HE DEJADO LIBRE A CÉFIRO, EL VIENTO QUE TE IMPULSARÁ RÁPIDAMENTE HASTA ÍTACA.


PERO RECUERDA...

NO DEBES ABRIR EL SACO POR NADA DEL MUNDO.



“Tal como Eolo nos prometió, pronto llegamos a las aguas de Ítaca.”

“Mi corazón se llenó de gozo al saber que mi reencuentro con Penélope era inminente.”



“Me distraje por un segundo pensando en el rostro de mi amada. No debí hacerlo.”

¡RÁPIDO,
AYÚDAME CON ESTO!
SEGURO QUE EOLO LE HA
DADO ORO Y RIQUEZAS QUE
QUIERE SOLO PARA ÉL.

WHOOOOOSSHH!



¡POR ZEUS!
¿QUÉ HAN HECHO,
IMBÉCILES!?

SPLASH

“De nada sirvieron mis ruegos. Habíamos desobedecido a Eolo y pagaríamos muy cara nuestra insolencia.”

“Los vientos nos llevaron de vuelta a su reino.”

YO TE LO ADVERTÍ, ODISEO. LA AMBIÓN DE TUS HOMBRES TE HA CONDENADO.


AHORA VETE CON TUS NAVES A OTRA PARTE. ESTÁS A TU MERCED.

“Los caprichos de los vientos se ensañaron con mis naves, llevándonos por un rumbo incierto y antojadizo durante seis días.”

“Terminamos en una tierra inhóspita y desconocida.”

ODISEO, NECESITAMOS DESCANSAR Y ALIMENTARNOS. ESAS PLAYAS SERÁN UN BUEN COBIJO.


INVESTIGUEN ANTES A SUS MORADORES. INTUYO PELIGRO. YO ESPERARÉ A BORDO.



"Lamentablemente, mi intuición no era errada."



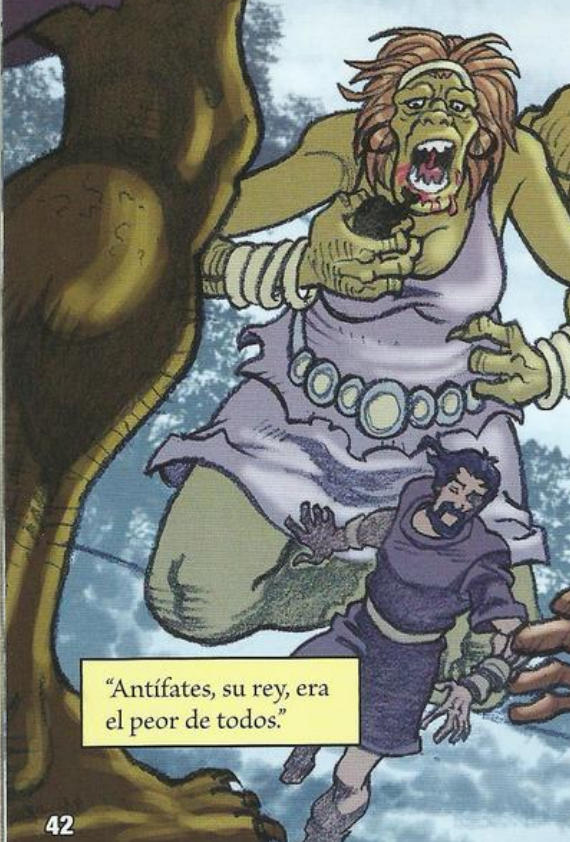
"Aquella tierra no era otra cosa que Lestrigonia, tierra de crueles gigantes conocidos por su gusto por la carne humana."



"Los gritos de pavor de mis hombres se acallaban a medida que los lestrigones los devoraban."



¡CORRAN!
¡A LOS BARCOS!



"Antífates, su rey, era el peor de todos."

"Los que lograron escapar,
no llegaron muy lejos."



"Los gigantes destrozaron
nuestras naves arrojando rocas
del tamaño de bueyes, como si
fueran guijarros."

¡REMEROS!
¡A TODA VELOCIDAD!
¡SALGAMOS DE AQUÍ!



"La buena fortuna quiso que mi barco
no fuera alcanzado por los proyectiles
de los lestrigones."

"Pero había perdido a
mis hombres, mi flota,
mis riquezas..."

"Ya solo podía rezar a los
dioses por un cambio en
nuestra suerte."

“Menguados en número, hambrientos y exhaustos, llegamos a la isla de Ea, la morada de la diosa Circe.”


“Necesitábamos víveres, así es que decidí enviar un contingente en su búsqueda.”

¡MIRA EURÍLOCO!

¡VAYA!

ACÉRQUIENSE BRAVOS GUERREROS, NOSOTRAS LES DAREMOS DESCANSO Y PLACERES.

NO TIENEN NADA QUE TEMER.



"Solo Euríloco logró escapar. Algo horrible había sucedido con el resto de mis hombres."

¡JAJA!
AHORA TENEMOS
COMIDA PARA TODO
EL INVIERNO.

"Enseguida fui en su rescate. Y no estaba solo. Mercurio, dios misericordioso, me había dotado de total inmunidad ante los hechizos de Circe."

VEO QUE
HAS VENIDO POR TUS
AMIGOS, ACÉRCATE A MÍ,
BELLO MORTAL...

MALDITA SEAS! ¡NO
ME IMPORTA SI ERES UNA
DIOSA! ¡HAS CONVERTIDO A
MIS HOMBRES EN CERDOS Y
PAGARÁS POR ELLO!

¡OH! ¡QUIÉN
ERES Y DE DÓNDE
VIENES! ¡NUNCA UN
MORTAL PUDO EVITAR
MIS INFLUJOS!

PERDÓNAME
Y HARÉ LO QUE
ME DIGAS...



PUEDES EMPEZAR POR DEVOLVER SU FORMA ORIGINAL A MIS HOMBRES. LUEGO AYÚDANOS A VOLVER A NUESTRA TIERRA.

ESTÁ BIEN. TENDRÁS A TUS HOMBRES. PERO SI QUIERES MI AYUDA...

...DEBERÁS PASAR CONMIGO UN MES ENTERO.



"No tuve más opción que aceptar, pensando en mi mujer y mi patria."

"Y a mis hombres, por cierto, no les vino mal un mes de delicias y descanso."

"Circe cumplió con su palabra y me dio valiosos consejos."

DEBES IR HASTA EL FINAL DEL OCÉANO, DONDE MORAN PERSÉFONE Y HADES. ALLÍ ENCONTRARÁS A TIRESIAS, EL ORÁCULO.

ÉL TE DIRÁ LA FORMA DE REGRESAR A ÍTACA.

“Navegamos siguiendo las instrucciones de Circe, durante varios días y sus noches.”



“Hasta que el final del océano se abrió ante nosotros.”

“Una vez allí seguí el ritual que me había detallado Circe.”

TRAIGAN AL
CARNERO.

TOMARÉ
TRES LIBACIONES DE
VINO, HIDROMIEL Y AGUA.
LUEGO, DEGOLLARÁS
AL CARNERO.



“Y la primera de ellas, no pudo sorprenderme más.”

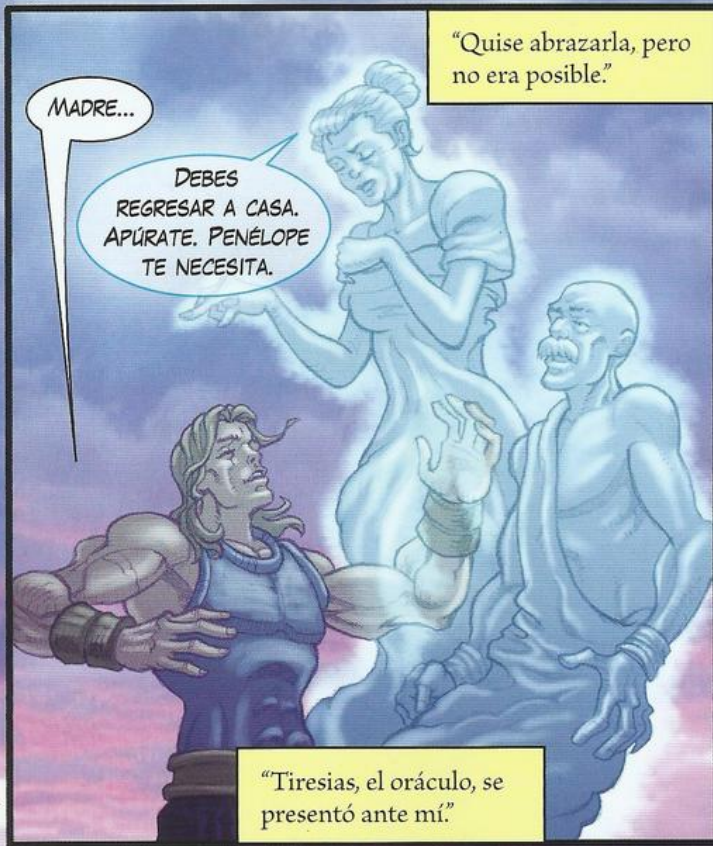
“De inmediato, las
almas del inframundo
comenzaron a surgir.”

ESO
BASTARÁ.



ODISEO,
HIJO MÍO.

“Así descubrí que mi
madre, Anticlea, había
muerto.”



"Quise abrazarla, pero no era posible."

MADRE...

DEBES
REGRESAR A CASA.
APÚRATE. PENÉLOPE
TE NECESITA.

"Tiresias, el oráculo, se
presentó ante mí."

ME HAS
CONVOCADO,
ODISEO.

DIME LO
QUE QUIERO SABER,
ORÁCULO. QUIERO
REGRESAR A MI
TIERRA.




TUS
DESVENTURAS TIENEN
UNA CAUSA, VALIENTE
VIAJERO.

HAS CEGADO
AL CICLOPE POLIFEMO,
HIJO DE POSEIDÓN,
QUIEN HA PUESTO UNA
MALDICIÓN SOBRE
TI.

PARA CONJURARLA
TENDRÁS QUE IR A LA ISLA
TINACRIA Y ENCONTRAR LAS
VACAS Y OVEJAS DEL DIOS
HELIOS.

PERO NO
DEBES TOCARLAS,
DE LO CONTRARIO
TODOS TUS HOMBRES
PERECERÁN.



GRACIAS,
ORÁCULO. HARÉ
BUEN CASO A TUS
PALABRAS.

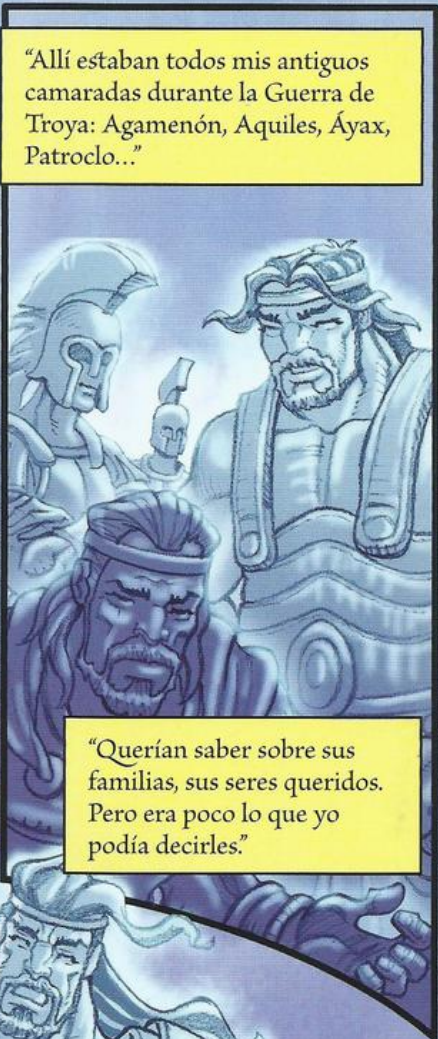
DE ESO
DEPENDE TU
FUTURO.



COMPAÑEROS...

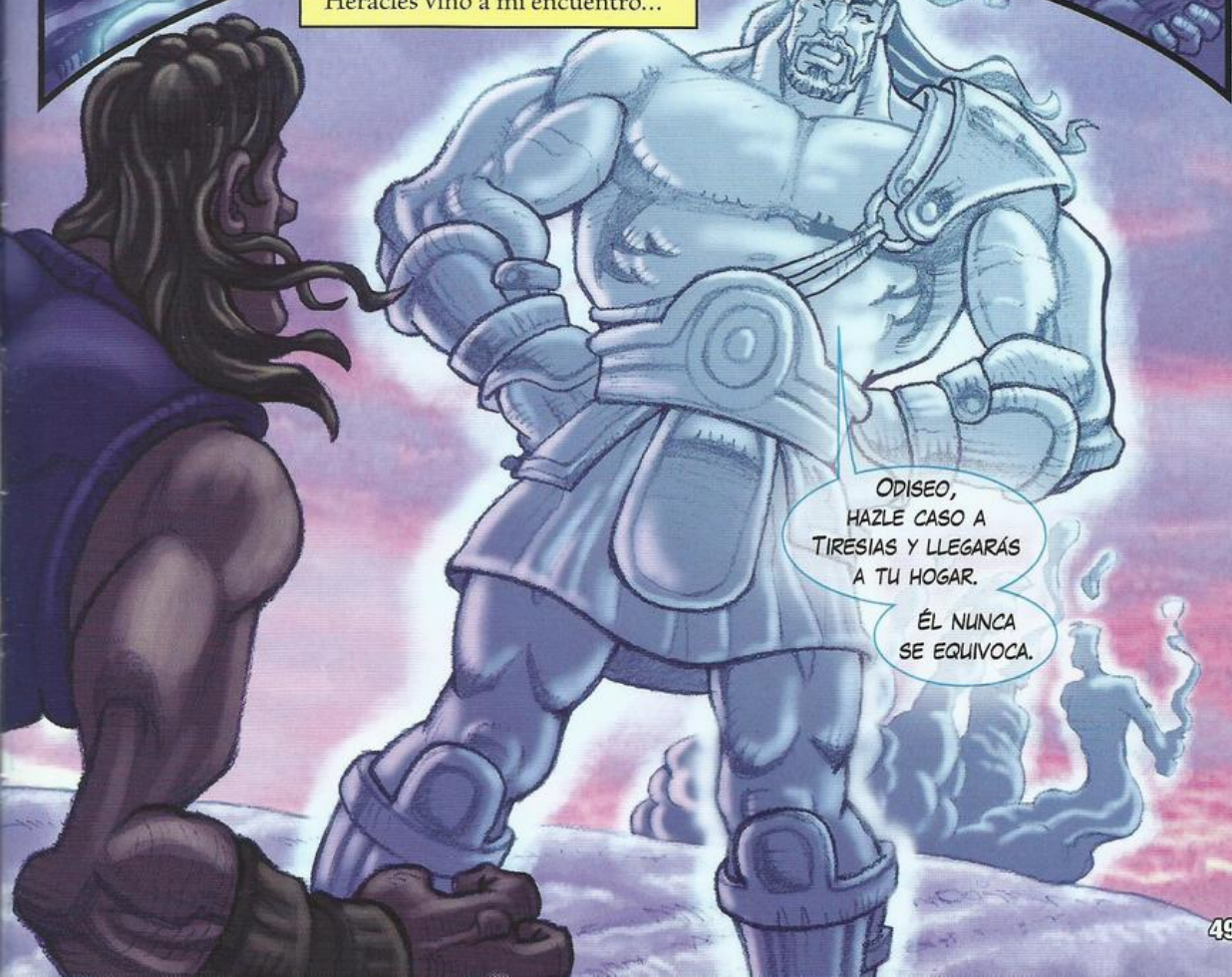
“Muchos difuntos más
vinieron a mi encuentro.
Viejos amigos que nunca
pensé volver a ver...”

Antes de partir, el majestuoso
Heracles vino a mi encuentro...



“Allí estaban todos mis antiguos
camaradas durante la Guerra de
Troya: Agamenón, Aquiles, Áyax,
Patroclo...”

“Querían saber sobre sus
familias, sus seres queridos.
Pero era poco lo que yo
podía decirles.”



ODISEO,
HAZLE CASO A
TIRESIAS Y LLEGARÁS
A TU HOGAR.

ÉL NUNCA
SE EQUIVOCA.

"Atendí a los consejos de Heracles y pronto mi barco se acercaba nuevamente a la morada de Circe."

SÉ QUE NO ME HE PORTADO BIEN CONTIGO, ODISEO. PERO SI TAN SOLO PUDIERAS QUEDARTE...

MI PAÍS ME NECESITA.



CAPÍTULO 5

El canto de las sirenas

LO ENTIENDO. PENÉLOPE ES UNA MUJER MUY AFORTUNADA.

SI ME QUIERES, AYÚDAME A REGRESAR A MI HOGAR.

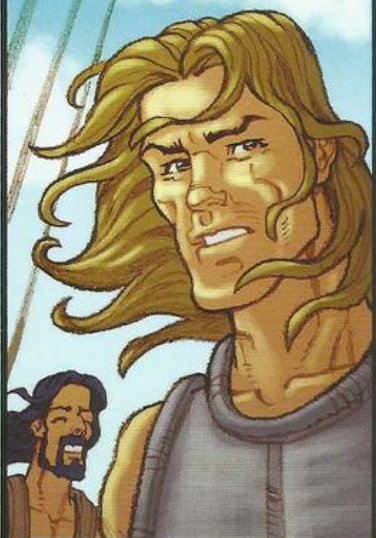


ADIÓS ODISEO, Y RECUERDA... POR NADA DEL MUNDO DEJES QUE LLEGUE A TUS OÍDOS EL CANTO DE LAS SIRENAS. SERÁ TU PERDICIÓN.

ASÍ LO HARÉ, BELLA CIRCE.



"Mentía. Mi curiosidad era demasiado grande."



"Tenía que buscar una forma de escuchar aquel canto sin ponerme en riesgo."

ODISEO, YA ESTAMOS CERCA. ¿ESTÁS SEGURO DE HACER ESTO?



NUNCA PONGAS EN DUDA MIS PLANES, EURÍLOCO.

QUE COMIENCEN DE INMEDIATO A TAPAR SUS OÍDOS.

ÁTENME CON TODAS SUS FUERZAS. MI VIDA DEPENDE DE LA EFICACIA DE ESTOS AMARRES.


Y RECUERDEN...



NO CEDAN A MIS SÚPLICAS, DESESTIMEN MIS ÓRDENES Y AMENAZAS.



"Ese era mi plan. Arriesgado e imprudente, tal vez. Pero era la única forma de que un mortal como yo, conociera aquel canto fascinante y aterrador."



“Allí estaban. En cuanto advirtieron nuestra presencia, iniciaron su fatídico canto.”

VEN CON NOSOTRAS, DIVINO ODISEO.

“Aquel canto es lo más maravilloso que puede oírse en la tierra...”

“Y yo he sido el único hombre que ha sobrevivido a sus mortales efectos.”

¡QUIERO IR A SU ENCUENTRO!
¡DESÁTENME, MALDITOS!
¡LIBÉRENME!

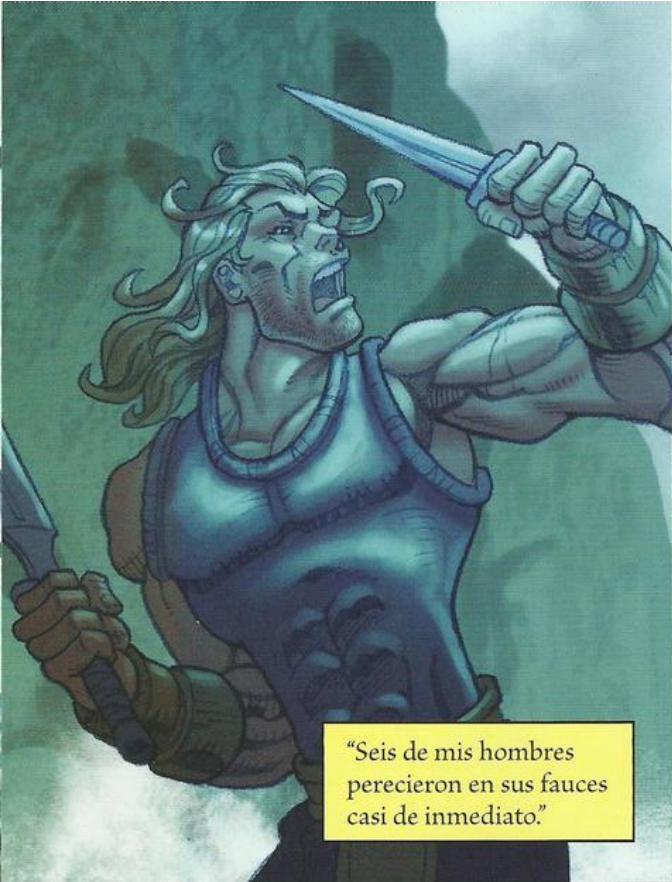
“Seguimos camino y evitamos la morada de la peligrosa Caribdis. Pero algo aún peor nos aguardaba...”



¡ARGHHT!

¡TSHHHHHZZZZZ!

“Escila, la bestia más horrorosa de los mares, surgió del agua súbitamente.”



“Seis de mis hombres
perecieron en sus fauces
casi de inmediato.”




¡ES INÚTIL
RESISTIR! ¡REMEN!
¡REMEN CON TODAS
SUS FUERZAS!




“Hizo falta hasta la última
gota de nuestro sudor para
poder huir a tiempo.”

“Finalmente, diezmados y
exhaustos, logramos escapar.”

“Nuestras fuerzas eran nulas. El
hambre y el sueño nos agobiaban.”



“Pero entonces mis remeros creyeron ver nuestra salvación. Ante nuestros ojos se levantaba la hermosa Isla de Helios.”




“Recordé de inmediato los sabios consejos de Tiresias.”

SÉ QUE TIENEN HAMBRE Y SUEÑO, PERO HE SIDO ADVERTIDO: DE TODOS, LA ISLA DE HELIOS ES EL PEOR DE LOS PELIGROS.



¡ERES CRUEL ODISEO!
¡TÚ SERÁS DE HIERRO!
¡PERO NOSOTROS NECESITAMOS DESCANSO Y ALIMENTO!

¡ESO ES! ¡DEBEMOS ATRACAR!



“Estaba seguro, si no cedía a sus reclamos, se amotinarían en mi contra.”

Y RECUERDEN:
NO TOQUEN UN SOLO ANIMAL DE ESTA ISLA.
¡SOLO DEBEMOS COMER NUESTROS GRANOS!

ASÍ SERÁ, NO TE PREOCUPES.

"Las reservas que nos diera Circe pronto se agotaron."

OTRA TORMENTA SE AVECINA, ODISEO. NO PODEMOS ZARPAR.

LO SÉ, EURÍLOCO. TENDRÉ QUE IMPLORAR A HELIOS, DIOS DEL VIENTO, POR UN CAMBIO EN EL CLIMA.

DEBERÁ ESCUCHARME.

"Fue un error. Tal vez el peor de todos los que cometí en mi largo viaje."

"Durante mi ausencia, mis hombres aprovecharon para saciar sus ansias de carne humeante."

"No lo sabían, pero con cada bocado, estaban sellando su destino."



SOLO
NOS FALTA UNA
BELLA MUJER.

SÍ,
UNA COMO TU
ESPOSA...

¡JA,
JA, JA!

¡HE DICHO
BELLA!



¡QUÉ HAN HECHO
IMBÉCILES! ¡NOS HAN
CONDENADO A LA IRA
DE HELIOS!

¡SUBAN AL
BARCO, DE INMEDIATO!
¡DEBEMOS ESCAPAR
YA MISMO!



MI ÚNICA
ESPERANZA ES QUE
EL PODEROSO HELIOS
NO HAYA ADVERTIDO
NUESTRA OFENSA.

SPLASH



Navegamos directo a la boca del infierno.

Helios desató su furia sobre nosotros en pleno mar abierto.

El viento y las olas destrozaron mi barco como si fuera una cáscara de nuez.

La tormenta pasó y nada quedaba de mi nave ni de mis remeros...

TRACABOOOUMMMM

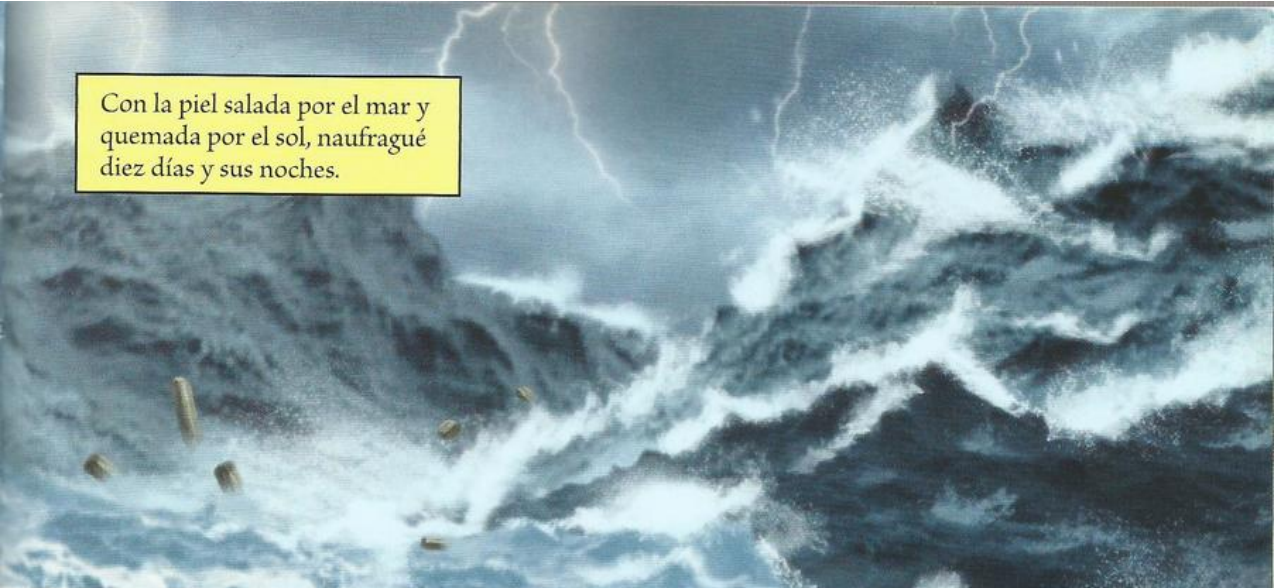
SPLASH

¡CRACK!

Luego de tan largo viaje, finalmente había quedado solo.

Completamente solo.

Con la piel salada por el mar y quemada por el sol, naufragué diez días y sus noches.



Cuando ya estaba exhausto y listo para partir hacia el Hades, mis ojos se posaron en lo que parecía un espejismo.



La deriva me había llevado hasta tierra firme. No lo sabía aún, pero era la Isla de la diosa Calipso.



QUÉ MORTAL
MÁS SUBLIME Y
HERMOSO.

SERÁ MI
FIEL COMPAÑERO.
SU CORAZÓN
SERÁ MÍO.





CALIPSO
INTENTÓ SEDUCIRME
POR MUCHO, MUCHO
TIEMPO. INCLUSO TUVE
QUE DARLE VARIOS
HIJOS.

PERO LUEGO
DE VARIOS AÑOS,
NADA CAMBIÓ...



NOS HAS
CONMOVIDO A
TODOS, ODISEO. TU
VIAJE ESTÁ CERCA
DE SU FIN.

TE DARÉ
TODO LO QUE
NECESITES PARA
VOLVER A TU
PATRIA.

YA ES HORA
DE QUE TENGAS
EL FAVOR DE LOS
DIOSES. TE LO
HAS GANADO.



Luego de un par de días, Odiseo llegó al puerto de Forcis, en su amada Isla de Ítaca.

CAPÍTULO 6 De regreso a Ítaca

VUELVAN SANOS Y SALVOS. Y DENLE A SU REY MI INFINITO AGRADECIMIENTO.

BIENVENIDO A TU HOGAR, MAGNÍFICO VIAJERO.

OH, ATENEA... QUÉ HUBIERA SIDO DE MÍ SIN TUS FAVORES...

LEVÁNTATE, ODISEO. TU TAREA NO HA TERMINADO.

DEBES ESCONDER TU VERDADERA IDENTIDAD HASTA QUE TU VENGANZA SE HAYA CONSUMADO.

LOS PRÍNCIPES PAGARÁN POR LO QUE HAN HECHO.

YO TE AYUDARÉ UNA VEZ MÁS.


¡ZAPFSSS!



¡VAYA!


NADIE ME
RECONOCERÁ
DE ESTE MODO...
GRACIAS...

Pero Atenea ya no estaba
allí para que Odiseo
pudiera agradecerle.



Ella tenía algo urgente que hacer
en Esparta, donde Telémaco aún
era huésped de Menelao y Helena.

Tenía algo
que decirle.



Odiseo caminó hasta llegar
a la morada de Emeo, el fiel
cuidador de sus rebaños.

¡ZEUS SALVE
TU ALMA, BUEN
HOMBRE! ¿ACASO
TENDRÍAS ALGO DE
ALIMENTO?

ENTRA A
MI CASA, VIEJO
MENDIGO.



ERES MUY AMABLE EN RECIBIR A UN DESCONOCIDO EN TU MORADA.

TODO EL QUE LLEGA A NUESTRA PUERTA MERECE NUESTRA AMABILIDAD.

ESO ME LO ENSEÑÓ MI PATRÓN, EL GRAN REY ODISEO, CUANDO TODAVÍA MORABA EN ESTAS TIERRAS.

¿Y QUÉ FUE DE ÉL?



LOS DIOS SE HAN ENSAÑADO CON SU SUERTE. HACE VEINTE AÑOS QUE PARTIÓ HACIA UNA GUERRA Y NUNCA MÁS SUPIMOS NADA DE ÉL.

SU AMADA PENÉLOPE INSISTE EN ESPERARLO, MIENTRAS SOPORTA LAS AFRENTAS DE SUS PRETENDIENTES.



PERO TANTO TIEMPO HA PASADO QUE...

OLVÍDALO. TERMINA TU COMIDA Y DESCANSA. MAÑANA SERÁ OTRO DÍA.

Al otro día, un joven viajero se presentó en la morada de Emeo.

FIEL EMEO, SOY TELÉMACO, HIJO DE ODISEO.

ES UN PLACER RECIBIRTE. ENTRA A MI CASA, POR FAVOR.

Atenea había advertido a Telémaco sobre la trampa de los príncipes que se cernía sobre él.

POR FAVOR, CORRE HASTA EL PALACIO Y AVISA A MI MADRE DE MI LLEGADA.

DILE QUE ESTOY SANO Y SALVO.

¿Y QUIÉN ERES TÚ, VIEJO PORDIOSERO?

¿NO ME RECONOCES TELÉMACO?

¡POR TODOS LOS DIOS DEL OLIMPO!

ASÍ ES, QUERIDO TELÉMACO, SOY TU PADRE.

¡ZAPFSSS!

El sentido abrazo no pudo prolongarse. Padre e hijo comenzaron de inmediato con los planes de la venganza.

Decidieron que era mejor arribar al palacio por separado.

UN PEDAZO DE PAN, POR AMOR A ZEUS.

SAL DE MI VISTA, VIEJO MISERABLE.

Ningún pretendiente tenía razones para sospechar de aquel anciano.

ERES INCAPAZ DE DAR UN TROZO DE PAN, INCLUSO DE UN PAN QUE NO TE PERTENECE...

¡CALLA DE UNA VEZ, IMPERTINENTE!

ASÍ APRENDERÁS A RESPETAR A ANTÍNOO, PRÓXIMO REY DE ÍTACA.



NO TE ADELANTES...
PENÉLOPE AÚN NO
HA ELEGIDO NUEVO
MARIDO.



BIEN, PUES YA
ES HORA, EURÍMACO.
EXIJAMOS UNA
RESPUESTA.

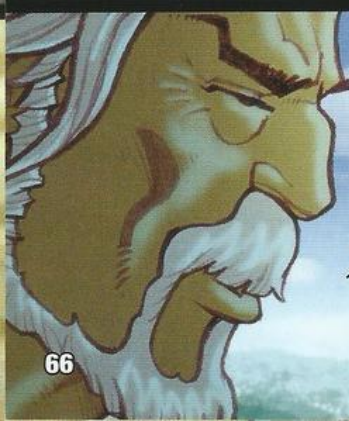


SI ME ELIGES,
HERMOSA PENÉLOPE,
DIEZ CALDEROS DE ORO
SERÁN TUYOS... ADEMÁS
DE MI CORAZÓN...

¡JA! ¡ESO
ES UNA MISERIA
AL LADO DE MI
PROPUESTA!



¡TE DARÉ CIENTO
CALDEROS Y TODAS LAS
TIERRAS DEL MUNDO QUE
CONQUISTARÉ PARA TI!



TELÉMACO,
ESCÚCHAME. EN
CUANTO LOS PRÍNCIPES
SE VAYAN A DORMIR,
ESCONDEREMOS
SUS ARMAS.



ENTENDIDO,
PADRE. LE DIRÉ
AL FIEL EUMEO
QUE NOS AYUDE.

ESCUCHEN, PRETENDIENTES. TENGO UNA NOTICIA PARA DARLES. MAÑANA ELEGIRÉ A MI ESPOSO.

CON UN CERTAMEN DE TIRO DECIDIRÉ CUÁL ES EL INDICADO.

¿A QUÉ TE REFIERES PENÉLOPE? ¿QUÉ CERTAMEN?

MAÑANA LO SABRÁS, ANTÍNOO.

¿HABLAS EN SERIO MI REINA?

HE ESPERADO POR UN MILAGRO DEMASIADO TIEMPO, EURICLEA... YA ES TIEMPO.

OH, MI REINA. DEBES AGUARDAR UN POCO MÁS. TU ESPOSO ESTÁ CERCA.

¿Y TÚ QUIÉN ERES, VIEJO LOCO?

ALGUIEN QUE VIÑO A AYUDARTE.

JAJA... YA ES TARDE, POBRE VIEJO.

QUE BAIEN Y ALIMENTEN A ESTE HOMBRE. ES HORA DE DORMIR.



Por la noche, mientras los príncipes roncaban, Odiseo y los suyos escondieron sus armas.

Al otro día, el certamen ya estaba preparado.



Lo intentó Telémaco, para salvar a su madre, pero ni pudo tensar el arco.

ESTE ES EL ARCO DE MI AMADO ESPOSO ODISEO. VEREMOS QUIÉN ES CAPAZ DE TENSAR SU CUERDA.

Luego Antínoo falló su intento, al igual que Eurímaco.



Todos rieron cuando vieron al viejo tomar el arco.



¡JAJA! ¿TE TIENES CONFIANZA VIEJO INSOLENTE?



PERO... ES IMPOSIBLE...

ASÍ ES, PERROS TRAIADORES. SOY ODISEO.


PREPÁRENSE PARA MORIR. LA BARCA DE CARONTE LOS ESTÁ ESPERANDO.



¡MIS ARMAS!
¡¿DÓNDE ESTÁN MIS ARMAS?!

¡PIEDAD!
¡POR AMOR A LOS DIOSES!
¡PIEDAD!





Ya no había lugar
para la misericordia.

La sangre de los pretendientes
regó la tierra de la fértil Ítaca.

Así pagaron sus múltiples
afrentas al que había sido
su justo soberano.

Luego de veinte años de ausencia e
innumerables humillaciones, Odiseo
finalmente obtenía su postergada venganza.

PENÉLOPE...



AMADO
MÍO...



¡NO PUEDO
CREERLO! ¡ODISEO
HA REGRESADO!

CRÉELO
EURICLEA. MI
PADRE HA VUELTO
A SU TRONO.

Los festejos comenzaron de inmediato. En toda la isla se asaron las mejores carnes y se bebió el mejor vino. Sonaron el arpa y la flauta. Hubo canto y hubo baile por varios días y sus noches.

Y en todo ese tiempo, Odiseo relató las aventuras y los peligros que vivió durante su viaje.

Un fantástico viaje que se contará por siempre.